**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse

Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France

**Band:** 33 (1953)

Heft: 3

Rubrik: Combinez votre voyage à la Foire de Bâle du 11 u 21 avril 1953 : la

Foire de Lyon du 11 au 20 avril 1953

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 25.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

## Combinez votre voyage

à

## LA FOIRE DE BALE du 11 au 21 avril 1953

La 37e Foire suisse d'échantillons de Bâle ne le cèdera en rien aux manifestations précédentes : ses 2.200 exposants, répartis dans 17 halles apporteront la preuve que l'industrie suisse maintient ses traditions. La renaissance de la compétition internationale constitue d'ailleurs pour elle, aujourd'hui comme autrefois, l'un des stimulants les plus efficaces et les plus puissants.

Comme les années précédentes, la Foire de l'horlogerie comptera parmi les joyaux de la manifestation de 1953. En sa qualité de marché centralisé de la montre suisse, elle sera une fois de plus le point de ralliement de tous les spécialistes de la branche.

Les 17 groupes de la Foire de Bâle fourniront une vue d'ensemble de l'activité industrielle suisse, panorama clairement ordonné qu'on ne saurait retrouver ailleurs. Les précieuses possibilités qui s'offrent ainsi, dans toutes les branches, de comparer entre eux les produits de différentes maisons et de faire son choix parmi de multiples articles de qualité sont bien de nature à assurer la conclusion d'affaires intéressantes.

#### RENSEIGNEMENTS

Cartes de légitimations et catalogues: Chambre de commerce suisse en France, 16, avenue de l'Opéra, Paris et secrétariats à Lyon, Marseille, Lille, Besançon, Bordeaux (v. adresses p. 77), ainsi qu'auprès des Consulats suisses.

Entrée gratuite: pour les membres de la Chambre de commerce suisse en France domiciliés en France.

## LA FOIRE DE LYON du 11 au 20 avril 1953

La Foire internationale de Lyon présente à ses visiteurs, dans le cadre à la fois grandiose et pratique de ses bâtiments, une image complète de la production française et étrangère — une occasion unique de se renseigner sur les tendances du marché, sur les nouveautés, sur les prix — un moyen particulièrement favorable d'entrer en contact personnel avec leurs fournisseurs.

Quelles seront les nouveautés de la Foire de Lyon 1953? A vrai dire, le visage de cette Foire ne diffère guère d'une année à l'autre, car elle a trouvé sa formule. Par ailleurs, un « marché de gros sur échantillons » bannit toute manifestation spectaculaire, toute attraction destinée au grand public. La Foire internationale de Lyon reste donc semblable à elle-même, sous la réserve des améliorations apportées chaque année à ses installations et à ses services.

Pour 1953, une grande nouveauté retiendra tout particulièrement l'attention des visiteurs suisses : l'installation du groupe de la machine textile dans le pavillon situé immédiatement au nord du Grand Palais. Cette innovation a donné à ce groupe une importance accrue.

La Suisse a toujours occupé à la Foire de Lyon une place de choix, tant sur le plan des exposants que sur celui des visiteurs : il en sera certainement de même cette année.

#### RENSEIGNEMENTS

En Suisse: Délégué officiel, M. Jaquet, Directeur d'ASSA, 3, rue de la Confédération à Genève ainsi que les autorités françaises en Suisse: Ambassade, Consulats, Chambre de commerce.

En France: Foire de Lyon, rue Ménestrier, Lyon; Bureau de Paris: 1, boulevard Malesherbes et Chambre de commerce suisse en France (section de Lyon, 2, rue de la République).

## Liaison ferroviaire

| Lyon    | 07.00 | 10.15 | 12.25 | 21.00 | 08.50 | 17.40 | ↑ 22.50 ↑ |          |       |       |       |       |       | ↑ 20.47 ↑ |  |
|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-----------|----------|-------|-------|-------|-------|-------|-----------|--|
| Genève. | 10.30 | 13.06 | 15.38 | 23.42 | 06.00 | 14.20 | 19.10     | Mulhouse | 16.10 | 21.19 | 06.51 | 00.16 | 09.11 | 13.53     |  |
| Genève. | 11.00 | 13.32 | 17.19 | 00.58 | 05.40 | 13.11 | 18.12     | Mulhouse | 16.20 | 23.19 | 06.56 | 23.08 | 09.02 | 13.48     |  |
|         |       |       |       |       |       |       | 14.23     |          | 16.50 | 23.45 | 07.41 | 22.35 | 08.18 | 13.22     |  |

## Liaison par la route

Lyon-Genève-Bâle : 395 kilomètres

Lyon-Belfort-Bâle: 357 kilomètres

# Le profit de vos visites en sera doublé!